

- 
- **Traktoren mit Magnet 2.01.**
  - **Traktoren mit Schiene 2.02.**
  - **Oszillator 2.04.**
  - **CO2 / MIG/MAG Traktor 2.05.**

---

## HK-6A Standard Winkel-Schweiß-Traktor

### Eigenschaften:

- Stabiles, kompaktes Gehäuse; leicht tragbar.
- niedriger Gewichtsschwerpunkt mit hoher Zugkraft (16kg); ruhiges Fahren.
- einfache Handhabung; einfaches Anbringen durch Magnet.
- Druckknöpfe an beiden Seiten für automatisches Stoppen.
- Fährt auf 4 Gummirädern.



### HK-6A Technische Angaben

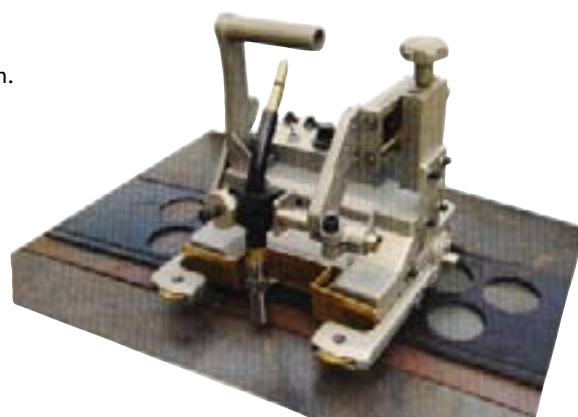
Model	Eingangsspannung	Maße lxbxh (mm)	Anpassungsbereich Brenner				Geschwindigkeit mm/min	Gewicht
			y-Achse	x-Achse	Arbeitswinkel	Verstellbereich		
HK-6A	AC 230V/50Hz	259x259x264	45 mm	45 mm	44° /55°	+/-10°	150-1500	7,5 kg
Artikelnummer		71801200.1020						

---

## HK-6A-D Flach-Schienen-Schweiß-Traktor

### Eigenschaften:

- Stabiles, kompaktes Gehäuse; leicht tragbar.
- niedriger Gewichtsschwerpunkt mit hoher Zugkraft (16kg); ruhiges Fahren.
- einfache Handhabung; einfaches Anbringen durch Magnet.
- Druckknöpfe an beiden Seiten für automatisches Stoppen.
- flache Schiene für Schweißarbeiten auf langen Distanzen und extremen Winkeln.
- Standardschiene: 1,80m; kann je nach Bedarf verbunden werden.



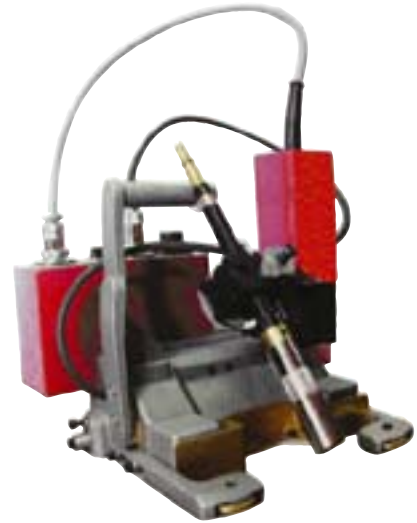
### HK-6A-D Technische Angaben

Model	Eingangsspannung	Maße lxbxh (mm)	Anpassungsbereich Brenner				Geschwindigkeit mm/min	Gewicht
			y-Achse	x-Achse	Arbeitswinkel	Verstellbereich		
HK-6A-D	AC 230V/50Hz	259x259x264	45 mm	45 mm	44° /55°	+/-10°	150-1500	6,9 kg
Artikelnummer		71801208						

## HK-6W Pendel-Schweiß-Traktor

### Eigenschaften:

- Stabiles, kompaktes Gehäuse; leicht tragbar.
- niedriger Gewichtsschwerpunkt mit hoher Zugkraft (16kg); ruhiges Fahren.
- einfache Handhabung; einfaches Anbringen durch Magnet.
- Druckknöpfe an beiden Seiten für automatisches Stoppen.
- Mit Pendelfunktion
- Digitales Display für Pendelwinkel, Zeit, usw.
- Optionale Pendelfunktionen:



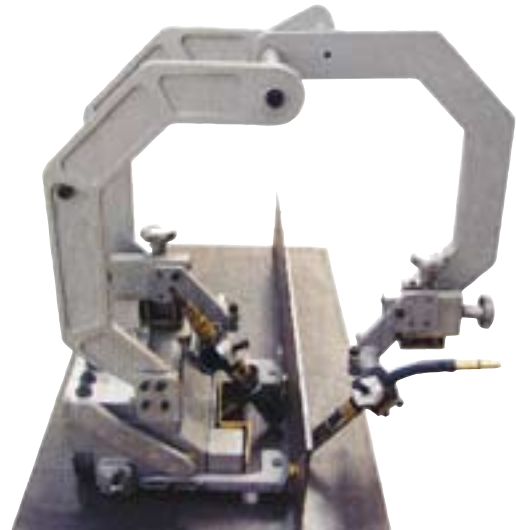
### HK-6A Technische Angaben

Model	Eingangsspannung	Maße lxbxh (mm)	Anpassungsbereich Brenner				Pendelsteuerung			
			y-Achse	x-Achse	Arbeitswinkel	Verstellbereich	Pause links/rechts	Versatz	Pendel Geschw.	Pendel Winkel
HK-6W	AC 230V/50Hz	285x280x290	45 mm	45 mm	44° /55°	+10°	0 - 2,5 s	0 - +-8°	0 - 100	0 - +-8°
Artikelnummer		71801224								

## HK-6A-II Doppelseiten-Schweiß-Traktor

### Eigenschaften:

- Stabiles, kompaktes Gehäuse; leicht tragbar.
- niedriger Gewichtsschwerpunkt mit hoher Zugkraft (16kg); ruhiges Fahren.
- einfache Handhabung; einfaches Anbringen durch Magnet.
- Druckknöpfe an beiden Seiten für automatisches Stoppen.
- Simultanes Schweißen auf Vorder- und Rückseite erhöht die Arbeitseffizienz und verhindert Verformungen.
- Fährt auf 4 Gummirädern.



### HK-6A-D Technische Angaben

Model	Eingangsspannung	Maße lxbxh (mm)	Anpassungsbereich Brenner				Geschwindigkeit mm/min	Gewicht
			y-Achse	x-Achse	Arbeitswinkel	Verstellbereich		
HK-6A-II	AC 230V/50Hz	500x280x520	45 mm	45 mm	44° /55°	+10°	150-1500	6,9 kg
Artikelnummer		71801216						

## AWT-1-Serie Automatik-Schweiß-Traktor

### Eigenschaften:

- Kompakt und tragbar: Der Wagen hat ein geringes Volumen und Gewicht.
- Führungsrollen: Zum Schweißen werden keine Schienen oder andere Mechanismen benötigt. Dank der Führungsrollen bewegt sich der Traktor entlang des Werkstückes. Hierbei liegen die Rollen auf der waagerechten Fläche des Werkstückes.
- Große Zugkraft: 4 angetriebene Räder. **Die Zugkraft ist größer als 10 kg.**
- Stufenlose Geschwindigkeitseinstellung: Der Traktor ist mit einem „PANASONIC“-AC-Timing Elektromotor ausgestattet. Die Fahrgeschwindigkeit des Traktors ist kontinuierlich in einem Bereich von 0.1-1.4m/min einstellbar.
- Leichte Bedienung: Bedienschalte auf dem Schaltkasten (Strom, Fahrt-Richtung, Schweißmodus, Start/Stop, Geschwindigkeits-Anpassung etc). Begrenzungsschalter an beiden Seiten des Wagens, um den Traktor automatisch zu stoppen.



### AWT-1 Technische Angaben

Modell	AWT-1	AWT-1-1
Schweißart	Horizontales Kehlnahtschweißen	Horizontales Kehlnahtschweißen und Flachnahtschweißen
Anwendungen	Schiffsbau, Brückenbau, Kranbau, Maschinenbau, Anlagenbau, Stahlbau	
Eingangsspannung	230 V AC 50 Hz Single-Phase	
Eingangsstrom	< 100W	
Antriebsart	4-Radantrieb	
Fahr-Geschwindigkeit	0.1-1.4 m/min.	
Fahrt-Richtung	Links oder Rechts	
Fahr-Weise	Die Führungsrollen bewegen sich entlang der senkrechten Platte	
Einstellbereich des Schweißbrenners	Winkel: 45° y-Achse: 35 mm x-Achse: 45 mm	Winkel: 45° y-Achse: 150 + 45 mm x-Achse: 220 + 45 mm
Genauere Einstellung der Geschwindigkeit Δ%	< 1%	
Oszillator	Ohne	
Schweißblende Ort/Gebiet	235 mm	
Brennerhalterung	1	
Gewicht	8. 5 Kg	10. 5 Kg
Abmessung	235 (L) × 315 (B) × 300 (H) mm	
Artikelnummer	71801300	71801307

## AWT-1A-Serie Automatik-Schweiß-Traktor

### Eigenschaften:

- Kompakt und tragbar: Der Wagen hat ein geringes Volumen und Gewicht.
- Führungsrollen: Zum Schweißen werden keine Schienen oder andere Mechanismen benötigt. Dank der Führungsrollen bewegt sich der Traktor entlang des Werkstückes. Hierbei liegen die Rollen auf der waagerechten Fläche des Werkstückes.
- Große Zugkraft: 4 angetriebene Räder. **Die Zugkraft ist größer als 10 kg.**
- Stufenlose Geschwindigkeitseinstellung: Der Traktor ist mit einem „PANASONIC“-AC-Timing Elektromotor ausgestattet. Die Fahrgeschwindigkeit des Traktors ist kontinuierlich in einem Bereich von 0.1-1.4m/min einstellbar.
- Leichte Bedienung: Bedienschalter auf dem Schaltkasten (Strom, Fahrt-Richtung, Schweißmodus, Start/Stopp, Geschwindigkeits-Anpassung etc). Begrenzungsschalter an beiden Seiten des Wagens, um den Traktor automatisch zu stoppen.

**Intervallzeitbereich von 0.05s-30min.**



### AWT-1A Technische Angaben

Modell	AWT-1A	AWT-1A-1
Schweißart	Horizontales Kehlnahtschweißen und	Horizontales Kehlnahtschweißen und Flachnahtschweißen
Anwendungen	Schiffsbau, Brückenbau, Kranbau, Maschinenbau, Anlagenbau, Stahlbau	
Eingangsspannung	230 V AC 50 Hz Single-Phase	
Eingangsstrom	< 100W	
Antriebsart	4-Radantrieb	
Fahr-Geschwindigkeit	0.1-1.4 m/min.	
Fahrt-Richtung	Links oder Rechts	
Fahr-Weise	Die Führungsrollen bewegen sich entlang der senkrechten Platte	
Einstellbereich des Schweißbrenners	Winkel: 45° y-Achse: 35 mm x-Achse: 45 mm	Winkel: 45° y-Achse: 150 + 45 mm x-Achse: 220 + 45 mm
Intervall-Zeiteinstellbereich	0,05s - 30min	
Genauere Einstellung der Geschwindigkeit Δ%	< 1%	
Oszillator	Ohne	
Schweißblende Ort/Gebiet	235 mm	
Brennerhalterung	1	
Gewicht	10.5 Kg	
Abmessung	235 (L) × 315 (B) × 300 (H) mm	
Artikelnummer	71801314	71801321

## AWT-1C1-Serie Automatik-Schweiß-Traktor

### Eigenschaften:

- Kompakt und tragbar: Der Wagen hat kleines geringes und Gewicht.
- Führungsrollen: Zum Schweißen werden keine Schienen oder andere Mechanismen benötigt. Dank der Führungsrollen bewegt sich der Traktor entlang des Werkstückes. Hierbei liegen die Rollen auf der waagerechten Fläche des Werkstückes.
- Hervorragende Leistung: **Mit BDQ-1 Oszillator** ausgestattet, welcher die Schweißleistung und Qualität verbessert.
- Große Zugkraft: 4 angetriebene Räder. **Die Zugkraft ist größer als 10 kg.**
- Stufenlose Geschwindigkeitseinstellung: Der Traktor ist mit einem „PANASONIC“-AC-Timing Elektromotor ausgestattet. Die Fahrgeschwindigkeit des Traktors ist kontinuierlich in einem Bereich von 0.1-1.4m/min einstellbar.
- Leichte Bedienung: Bedienschalter auf dem Schaltkasten (Strom, Fahrt-Richtung, Schweißmodus, Start/Stop, Geschwindigkeitsschalter an beiden Seiten des Wager



### AWT-1C1 Technische Angaben

Modell	AWT-1C1	AWT-1C1-1
Schweißart	Horizontales Kehlnahtschweißen	Horizontales Kehlnahtschweißen und Flachnahtschweißen
Anwendungen	Schiffsbau, Brückenbau, Kranbau, Maschinenbau, Anlagenbau, Stahlbau	
Eingangsspannung	230 V AC 50 Hz Single-Phase	
Eingangsstrom	< 100W	
Antriebsart	4-Radantrieb	
Fahr-Geschwindigkeit	0.1-1.4 m/min.	
Fahrt-Richtung	Links oder Rechts	
Fahr-Weise	Die Führungsrollen bewegen sich entlang der senkrechten Platte	
Magnet	Dauermagnet	Elektromagnet
Einstellbereich des Schweißbrenners	Winkel: 45° y-Achse: 35 mm x-Achse: 45 mm	Winkel: 45° y-Achse: 150 + 45 mm x-Achse: 220 + 45 mm
Genauere Einstellung der Geschwindigkeit Δ%	< 1%	
Oszillator	Modell BDQ-1	
Pendelgeschwindigkeit	(10-100) oder (10-150) Zeit/min	
Pendelbereich	Wahlweise 3 - 10 mm; 5 - 15 mm; 10 - 25 mm; 15 - 40 mm	
Schweißblende Ort/Gebiet	235 mm	
Brennerhalterung	1	
Gewicht	12.5 Kg	
Abmessung	235 (L) × 315 (B) × 300 (H) mm	
Artikelnummer	71801328	71801328

## AWT-1C1A-Serie Automatik-Schweiß-Traktor

### Eigenschaften:

- Kompakt und tragbar: Der Wagen hat kleines geringes und Gewicht.
- Führungsrollen: Zum Schweißen werden keine Schienen oder andere Mechanismen benötigt. Dank der Führungsrollen bewegt sich der Traktor entlang des Werkstückes. Hierbei liegen die Rollen auf der waagerechten Fläche des Werkstückes.
- Hervorragende Leistung: Mit **BDQ-1 Oszillator** ausgestattet, welcher die Schweißleistung und Qualität verbessert.
- Große Zugkraft: 4 angetriebene Räder. **Die Zugkraft ist größer als 10 kg.**
- Stufenlose Geschwindigkeitseinstellung: Der Traktor ist mit einem „PANASONIC“-AC-Timing Elektromotor ausgestattet. Die Fahrgeschwindigkeit des Traktors ist kontinuierlich in einem Bereich von 0.1-1.4m/min einstellbar.
- Leichte Bedienung: Bedienschalter auf dem Schaltkasten (Strom, Fahrt-Richtung, Schweißmodus, Start/Stop, Geschwindigkeit, Anpassung des Oszillators), Leistungsrichter an beiden Seiten des Wagens, um den Traktor automatisch zu stoppen. **lbarer Intervallzeitbereich von 0.05s-30min.**



### AWT-1C1A Technische Angaben

Modell	AWT-1C1A	AWT-1C1A-1
Schweißart	Horizontales Kehlnahtschweißen und Intervallschweißen	Horizontales Kehlnahtschweißen, Flachnahtschweißen und Intervallschweißen
Anwendungen	Schiffsbau, Brückenbau, Kranbau, Maschinenbau, Anlagenbau, Stahlbau	
Eingangsspannung	230 V AC 50 Hz Single-Phase	
Eingangsstrom	< 100W	
Antriebsart	4-Radantrieb	
Fahr-Geschwindigkeit	0.1-1.4 m/min.	
Fahrt-Richtung	Links oder Rechts	
Fahr-Weise	Die Führungsrollen bewegen sich entlang der senkrechten Platte	
Einstellbereich des Schweißbrenners	Winkel: 45° y-Achse: 45 mm x-Achse: 45 mm	Winkel: 45° y-Achse: 150 + 45 mm x-Achse: 220 + 45 mm
Intervall Einstellungsbereich	0,05s - 30min	
Genauere Einstellung der Geschwindigkeit Δ%	< 1%	
Oszillator	Modell BDQ-1	
Pendelgeschwindigkeit	(10-100) oder (10-150) Zeit/min	
Pendelbereich	Wahlweise 3 ~ 10 mm; 5 ~ 15 mm; 10 ~ 25 mm	
Schweißblende Ort/Gebiet	235 mm	
Brennerhalterung	1	
Gewicht	12.5 Kg	
Abmessung	235 (L) × 315 (B) × 300 (H) mm	
Artikelnummer	71801342	71801349

## AWT-1C2-Serie Automatik-Schweiß-Traktor

### Eigenschaften:

- Kompakt und tragbar: Der Wagen hat kleines geringes und Gewicht.
- Führungsrollen: Zum Schweißen werden keine Schienen oder andere Mechanismen benötigt. Dank der Führungsrollen bewegt sich der Traktor entlang des Werkstückes. Hierbei liegen die Rollen auf der waagerechten Fläche des Werkstückes.
- Hervorragende Leistung: Mit **BDQ-2 Oszillator** ausgestattet, welcher die Schweißleistung und Qualität verbessert.
- Große Zugkraft: 4 angetriebene Räder. **Die Zugkraft ist größer als 10 kg.**
- Stufenlose Geschwindigkeitseinstellung: Der Traktor ist mit einem „PANASONIC“-AC-Timing Elektromotor ausgestattet. Die Fahrgeschwindigkeit des Traktors ist kontinuierlich in einem Bereich von 0.1-1.4m/min einstellbar.
- Leichte Bedienung: Bedienschalter auf dem Schaltkasten (Strom, Fahrt-Richtung, Schweißmodus, Start/Stopp, Geschwindigkeit an beiden Seiten des Wagens, um den Traktor automatisch zu stoppen).



### AWT-1C2 Technische Angaben

Modell	AWT-1C2	AWT-1C2-1
Schweißart	Horizontales Kehlnahtschweißen	Horizontales Kehlnahtschweißen und Flachnahtschweißen
Anwendungen	Schiffsbau, Brückenbau, Kranbau, Maschinenbau, Anlagenbau, Stahlbau	
Eingangsspannung	230 V AC 50 Hz Single-Phase	
Eingangsstrom	< 100W	
Antriebsart	4-Radantrieb	
Fahr-Geschwindigkeit	0.1-1.4 m/min.	
Fahrt-Richtung	Links oder Rechts	
Fahr-Weise	Die Führungsrollen bewegen sich entlang der senkrechten Platte	
Einstellbereich des Schweißbrenners	Winkel: 45° y-Achse: 45 mm x-Achse: 45 mm	Winkel: 45° y-Achse: 120 + 45 mm x-Achse: 200 + 45 mm
Genauere Einstellung der Geschwindigkeit Δ%	< 1%	
Oszillator	Modell BDQ-2	
Pendelgeschwindigkeit	0 - 150 Zeit/min	
Pendelbereich	Wahlweise 3 - 10 mm; 5 - 15 mm; 10 - 25 mm	
Pendelpausenbereich	links: 0,01 - 2s mitte: 0,01 - 2s rechts: 0,01 - 2s	
Schweißblende Ort/Gebiet	285 mm	
Brennerhalterung	1	
Gewicht	14 Kg	
Abmessung	285 (L) × 315 (B) × 300 (H) mm	
Artikelnummer	71801356	71801363

## AWT-1C2A-Serie Automatik-Schweiß-Traktor

### Eigenschaften:

- Kompakt und tragbar: Der Wagen hat kleines geringes und Gewicht.
- Führungsrollen: Zum Schweißen werden keine Schienen oder andere Mechanismen benötigt. Dank der Führungsrollen bewegt sich der Traktor entlang des Werkstückes. Hierbei liegen die Rollen auf der waagerechten Fläche des Werkstückes.
- Hervorragende Leistung: Mit **BDQ-2 Oszillator** ausgestattet, welcher die Schweißleistung und Qualität verbessert.
- Große Zugkraft: 4 angetriebene Räder. **Die Zugkraft ist größer als 10 kg.**
- Stufenlose Geschwindigkeitseinstellung: Der Traktor ist mit einem „PANASONIC“-AC-Timing Elektromotor ausgestattet. Die Fahrgeschwindigkeit des Traktors ist kontinuierlich in einem Bereich von 0.1-1.4m/min einstellbar.
- Leichte Bedienung: Bedienschalter auf dem Schaltkasten (Strom, Fahrt-Richtung, Schweißmodus, Start/Stopp, Geschwindigkeits-Anpassung etc). Begrenzungsschalter an beiden Seiten des Wagens, um den Traktor automatisch zu stoppen.  
**rer Intervallzeitbereich von 0.05s-30min.**



### AWT-1C2A Technische Angaben

Modell	AWT-1C2A	AWT-1C2A-1
Schweißart	Horizontales Kehlnahtschweißen und Intervallschweißen	Horizontales Kehlnahtschweißen, Flachnahtschweißen und Intervallschweißen
Anwendungen	Schiffsbau, Brückenbau, Kranbau, Maschinenbau, Anlagenbau, Stahlbau	
Eingangsspannung	230 V AC 50 Hz Single-Phase	
Eingangsstrom	< 100W	
Antriebsart	4-Radantrieb	
Fahr-Geschwindigkeit	0.1-1.4 m/min.	
Fahrt-Richtung	Links oder Rechts	
Fahr-Weise	Die Führungsrollen bewegen sich entlang der senkrechten Platte	
Einstellbereich des Schweißbrenners	Winkel: 45° y-Achse: 45 mm x-Achse: 45 mm	Winkel: 45° y-Achse: 150 + 45 mm x-Achse: 220 + 45 mm
Intervall Einstellbereich	0,05s ~ 30min	
Genauere Einstellung der Geschwindigkeit Δ%	< 1%	
Oszillator	Modell BDQ-2	
Pendelgeschwindigkeit	0 - 150 Zeit/min	
Pendelbereich	Wahlweise 3 - 10 mm; 5 - 15 mm	
Pendelpausenbereich	links: 0,01 - 2s mitte: 0,01 - 2s rechts: 0,01 - 2s	
Schweißblende Ort/Gebiet	285 mm	
Brennerhalterung	1	
Gewicht	14 Kg	
Abmessung	285 (L) × 315 (B) × 300 (H) mm	
Artikelnummer	71801370	

## AWT-2-Serie Automatik-Schweiß-Traktor

### Eigenschaften:

- **Zwei Schweißbrenner: beidseitiges Schweißen gleichzeitig möglich**
- Kompakt und tragbar: Der Wagen hat ein geringes Volumen und Gewicht.
- Führungsrollen: Zum Schweißen werden keine Schienen oder andere Mechanismen benötigt. Dank der Führungsrollen bewegt sich der Traktor entlang des Werkstückes. Hierbei liegen die Rollen auf der waagerechten Fläche des Werkstückes.
- Große Zugkraft: 4 angetriebene Räder. **Die Zugkraft ist größer als 10 kg.**
- Stufenlose Geschwindigkeitseinstellung: Der Traktor ist mit einem „PANASONIC“-AC-Timing Elektromotor ausgestattet. Die Fahrgeschwindigkeit des Traktors ist kontinuierlich in einem Bereich von 0.1-1.4m/min einstellbar.
- Leichte Bedienung: Bedienschalter auf dem Schaltkasten (Strom, Fahrt-Richtung, Schweißmodus, Start/Stopp, Geschwindigkeits-Anpassung etc). Begrenzungsschalter an beiden Seiten des Wagens, um den Traktor automatisch zu stoppen.



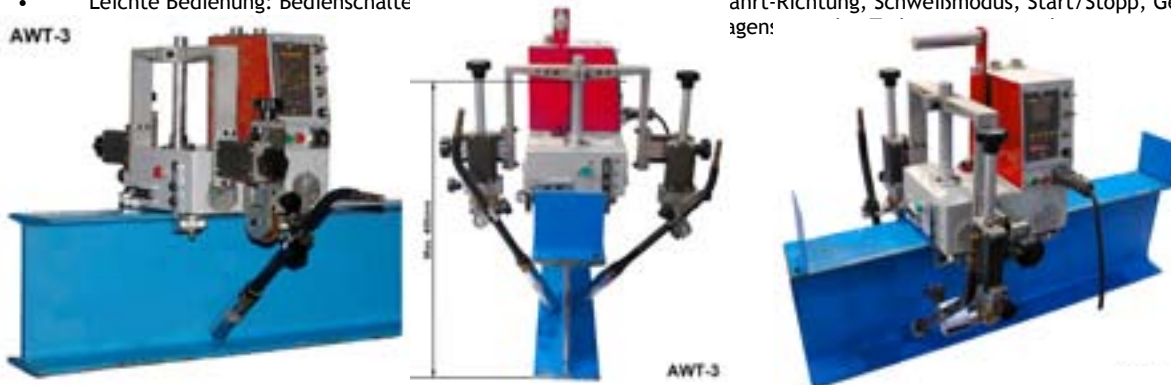
### AWT-2 Technische Angaben

Modell	AWT-2	AWT-2A
Schweißart	Horizontales Kehlnahtschweißen	Horizontales Kehlnahtschweißen und Intervallschweißen
Anwendungen	Schiffsbau, Brückenbau, Kranbau, Maschinenbau, Anlagenbau, Stahlbau	
Eingangsspannung	230 V AC 50 Hz Single-Phase	
Eingangsstrom	< 100W	
Antriebsart	4-Radantrieb	
Fahr-Geschwindigkeit	0.1-1.4 m/min.	
Fahrt-Richtung	Links oder Rechts	
Fahr-Weise	Die Führungsrollen bewegen sich entlang der senkrechten Platte	
Höhe des Werkstücks	300 mm	
Einstellbereich des Schweißbrenners	Winkel: 45° y-Achse: 35 mm x-Achse: 45 mm	Winkel: 45° y-Achse: 150 + 45 mm x-Achse: 220 + 45 mm
Intervall Einstellungsbereich	Nicht verfügbar	0,05s ~ 30min
Genauere Einstellung der Geschwindigkeit Δ%	< 1%	
Oszillator	ohne	
Schweißblende Ort/Gebiet	235 mm	
Brennerhalterung	2	
Gewicht	12,5 Kg	
Abmessung	235 (L) × 530 (B) × 300 (H) mm	
Artikelnummer	71801377	71801374

## AWT-3-Serie Automatik-Schweiß-Traktor

### Eigenschaften:

- **Zwei Schweißbrenner: beidseitiges Schweißen gleichzeitig möglich**
- Kompakt und tragbar: Der Wagen hat ein geringes Volumen und Gewicht.
- Führungsrollen: Zum Schweißen werden keine Schienen oder andere Mechanismen benötigt. Dank der Führungsrollen bewegt sich der Traktor entlang des Werkstückes. Hierbei liegen die Rollen auf der waagerechten Fläche des Werkstückes.
- Hervorragende Leistung: **Mit BDQ-1 Oszillator** ausgestattet, welcher die Schweißleistung und Qualität verbessert.
- Große Zugkraft: 4 angetriebene Räder. **Die Zugkraft ist größer als 10 kg.**
- Stufenlose Geschwindigkeitseinstellung: Der Traktor ist mit einem „PANASONIC“-AC-Timing Elektromotor ausgestattet. Die Fahrgeschwindigkeit des Traktors ist kontinuierlich in einem Bereich von 0.1-1.4m/min einstellbar.
- Leichte Bedienung: Bedienschalter für Fahtrichtung, Schweißmodus, Start/Stop, Geschwindigkeit.



### AWT-3 Technische Angaben

Modell	AWT-3	AWT-3B	AWT-3C1
Schweißart	Horizontales Kehlnahtschweißen und Flachnahtschweißen		
Anwendungen	Schiffsbau, Brückenbau, Kranbau, Maschinenbau, Anlagenbau, Stahlbau		
Eingangsspannung	230 V AC 50 Hz Single-Phase		
Eingangsstrom	< 50W		
Antriebsart	4-Radantrieb		
Fahr-Geschwindigkeit	0.1-1.4 m/min.		
Fahrt-Richtung	Links oder Rechts		
Fahr-Weise	Die Führungsrollen bewegen sich entlang der senkrechten Platte		
Höhe des Werkstücks	400 mm		
Werkstückbreite	100 - 150 mm		
Einstellbereich des Schweißbrenners	Winkel: 45° y-Achse: 45 mm x-Achse: 45 mm		Winkel: 45° y-Achse: 150 + 45 mm x-Achse: 220 + 45 mm
Geschwindigkeitsdisplay	Skala	Digital	Skala
Genauere Einstellung der Geschwindigkeit Δ%	< 1%		
Oszillator	ohne	ohne	Modell BDQ-1
Pendelgeschwindigkeit	ohne	ohne	(10-100) oder (10-150) Zeit/min
Pendelbereich	ohne	ohne	Wahlweise 3-10mm oder 5-15mm
Schweißblende Ort/Gebiet	235 mm		
Brennerhalterung	2		
Gewicht	10,5 Kg	10,5 kg	15 kg
Abmessung	250 (L) × 480 (B) × 300 (H) mm		
Artikelnummer	71801381	71801395	71801402

## AWT-3C2-Serie Automatik-Schweiß-Traktor

### Eigenschaften:

- Kompakt und tragbar: Der Wagen hat ein geringes Volumen und Gewicht.
- Führungsrollen: Zum Schweißen werden keine Schienen oder andere Mechanismen benötigt. Dank der Führungsrollen bewegt sich der Traktor entlang des Werkstückes. Hierbei liegen die Rollen auf der waagerechten Fläche des Werkstückes.
- Hervorragende Leistung: Mit **BDQ-2 Oszillator** ausgestattet, welcher die Schweißleistung und Qualität verbessert.
- Große Zugkraft: 4 angetriebene Räder. **Die Zugkraft ist größer als 10 kg.**
- Stufenlose Geschwindigkeitseinstellung: Der Traktor ist mit einem „PANASONIC“-AC-Timing Elektromotor ausgestattet. Die Fahrgeschwindigkeit des Traktors ist kontinuierlich in einem Bereich von 0.1-1.4m/min einstellbar.
- Leichte Bedienung: Bedienschalter auf dem Schaltkasten (Strom, Fahrt-Richtung, Schweißmodus, Start/Stop, Geschwindigkeits-Anpassung etc). Begrenzungsschalter an beiden Seiten des Wagens, um den Traktor automatisch zu stoppen.



vallzeitbereich von 0.05s-30min.

### AWT-3C2 Technische Angaben

Modell	AWT-3C2
Schweißart	Horizontales Kehlnahtschweißen und Flachnahtschweißen
Anwendungen	Schiffsbau, Brückenbau, Kranbau, Maschinenbau, Anlagenbau, Stahlbau
Eingangsspannung	230 V AC 50 Hz Single-Phase
Eingangsstrom	< 100W
Antriebsart	4-Radantrieb
Fahr-Geschwindigkeit	0.1~1.4 m/min.
Fahrt-Richtung	Links oder Rechts
Fahr-Weise	Die Führungsrollen bewegen sich entlang der senkrechten Platte
Einstellbereich des Schweißbrenners	Winkel: 45° y-Achse: 150 + 45 mm x-Achse: 200 + 45 mm
Genaue Einstellung der Geschwindigkeit Δ%	< 1%
Oszillator	Modell BDQ-2
Pendelgeschwindigkeit	0 ~ 150 Zeit/min
Pendelbereich	Wahlweise 3 - 10mm; 5 - 15mm; 10 - 25mm
Schweißblende Ort/Gebiet	285 mm
Brennerhalterung	1
Gewicht	14 Kg
Abmessung	285 (L) × 315 (B) × 300 (H) mm
Artikelnummer	71801409

## AWT-6-Serie Automatik-Schweiß-Traktor

### Eigenschaften:

- Kompakt und tragbar: Der Wagen hat ein geringes Volumen und Gewicht.
- Führungsrollen: Zum Schweißen werden keine Schienen oder andere Mechanismen benötigt. Dank der Führungsrollen bewegt sich der Traktor entlang des Werkstückes. Hierbei liegen die Rollen auf der waagerechten Fläche des Werkstückes.
- Hervorragende Leistung: Mit BDQ-1 oder BDQ-2 Oszillator ausgestattet
- Große Zugkraft: Reibradantrieb. Die Zugkraft ist größer als 10 kg.
- Stufenlose Geschwindigkeitseinstellung: Der Traktor ist mit einem „PANASONIC“-AC-Timing Elektromotor ausgestattet. Die Fahrgeschwindigkeit des Traktors ist kontinuierlich einstellbar.
- Leichte Bedienung: Bedienschalter auf dem Schaltkasten (Strom- und Fahrt-Richtung, Schweißmodus, Start/Stop, Geschwindigkeitseinstellung, um den Traktor automatisch zu stoppen).



### AWT-6 Technische Angaben

Modell	AWT-6C1	AWT-6C2	AWT-6-2
Schweißart	Horizontales Kehlnahtschweißen und Flachnahtschweißen		
Anwendungen	Schiffsbau, Brückenbau, Kranbau, Maschinenbau, Anlagenbau, Stahlbau		
Eingangsspannung	230 V AC 50 Hz Single-Phase		
Eingangsstrom	< 50W		
Antriebsart	Reibradantrieb		
Fahr-Geschwindigkeit	0.1-1.2 m/min.		
Fahrt-Richtung	Links oder Rechts		
Fahr-Weise	Fährt der vertikalen Platte eines T- oder Doppel-T-Trägers entlang		
Einstellbereich des Schweißbrenners	Winkel: 45° y-Achse: 150 + 45 mm x-Achse: 200 + 45 mm		
Genauere Einstellung der Geschwindigkeit Δ%	< 1%		
Oszillator	Modell BDQ-1	Modell BDQ-2	ohne
Pendelgeschwindigkeit	(10-100) oder (10-150) Zeit/min	10-150 Zeit/min	ohne
Pendelbereich	Wahlweise 3-10mm; 5-15mm; 10-25 mm		ohne
Pendelpausenbereich	ohne	links: 0,01 - 2s mitte: 0,01 - 2s rechts: 0,01 - 2s	ohne
min. Arbeitshöhe	52 mm		
Werkstückdicke	50 - 50 mm		
Brennerhalterung	1	1	2
Gewicht	12 kg	14 kg	12 kg
Abmessung	280 (L) × 200 (B) × 350 (H) mm		
Artikelnummer	71801507	71801514	71801500

## AWT-4x-1-Serie Automatik-Schweiß-Traktor

### Eigenschaften:

- Kompakt und tragbar: Der Wagen hat ein geringes Volumen und Gewicht.
- Führungsrollen: Zum Schweißen werden keine Schienen oder andere Mechanismen benötigt. Dank der Führungsrollen bewegt sich der Traktor entlang des Werkstückes. Hierbei liegen die Rollen auf der waagerechten Fläche des Werkstückes.
- Hervorragende Leistung: feste Schiene ist mit 4 Magneten ausgestattet
- Große Zugkraft: Zahnrad- und Zahnstangengetriebe. **Die Zugkraft ist größer als 10 kg.**
- Stufenlose Geschwindigkeitseinstellung: Der Traktor ist mit einem „PANASONIC“-AC-Timing Elektromotor ausgestattet. Die Fahrgeschwindigkeit des Traktors ist kontinuierlich in einem Bereich von 0.1-1.4m/min einstellbar.
- Leichte Bedienung: Bedienschalter auf dem Schaltkasten (Strom, Fahrt-Richtung, Schweißmodus, Start/Stop, Geschwindigkeit-Anpassung etc.) Bedienungsschalter an beiden Seiten des Wagens, um den Traktor automatisch zu stoppen.



### AWT-4x-1 Technische Angaben

Modell	AWT-4P-1	AWT-4L-1
Schweißart	Horizontales Kehlnahtschweißen, Flachnahtschweißen und schweißen in horizontaler Position	Horizontales Kehlnahtschweißen, Flachnahtschweißen und schweißen in horizontaler und vertikaler Position
Anwendungen	Schiffsbau, Brückenbau, Kranbau, Maschinenbau, Anlagenbau, Stahlbau	
Eingangsspannung	230 V AC 50 Hz Single-Phase	
Eingangsstrom	< 100W	
Antriebsart	Zahnrad- und Zahnstangengetriebe	
Fahr-Geschwindigkeit	0.1-1.1 m/min.	0.1-0.6 m/min.
Fahrt-Richtung	Links oder Rechts	
Fahr-Weise	Fährt der Schiene entlang	
Schientyp	steif	
Schienengewicht	11 kg	
Einstellbereich des Schweißbrenners	Winkel: 45° y-Achse: 150 + 45 mm x-Achse: 200 + 45 mm	Winkel: 45° y-Achse: 150 + 45 mm x-Achse: 220 + 45 mm
Genauere Einstellung der Geschwindigkeit Δ%	< 1%	
Oszillator	ohne	
Brennerhalterung	1	
Gewicht	10,5 Kg	
Abmessung	250 (L) × 380 (B) × 450 (H) mm	
Artikelnummer	71801416	71801437

## AWT-4x1-Serie Automatik-Schweiß-Traktor

### Eigenschaften:

- Kompakt und tragbar: Der Wagen hat ein geringes Volumen und Gewicht.
- Führungsrollen: Zum Schweißen werden keine Schienen oder andere Mechanismen benötigt. Dank der Führungsrollen bewegt sich der Traktor entlang des Werkstückes. Hierbei liegen die Rollen auf der waagerechten Fläche des Werkstückes.
- Hervorragende Leistung: Mit **BDQ-1 Oszillator** ausgestattet; feste Schiene ist mit 4 Magneten ausgestattet
- Große Zugkraft: Zahnrad- und Zahnstangengetriebe. **Die Zugkraft ist größer als 10 kg.**
- Stufenlose Geschwindigkeitseinstellung: Der Traktor ist mit einem „PANASONIC“-AC-Timing Elektromotor ausgestattet. Die Fahrgeschwindigkeit des Traktors ist kontinuierlich einstellbar.
- Leichte Bedienung: Bedienschalter auf dem Schaltkasten (Strom, Fahrt-Richtung, Schweißmodus, Start/Stopp, Geschwindigkeiten des Wagens, um den Traktor automatisch zu stoppen).



### AWT-4x1 Technische Angaben

Modell	AWT-4P1	AWT-4L1
Schweißart	Horizontales Kehlnahtschweißen, Flachnahtschweißen und schweißen in horizontaler Position	Horizontales Kehlnahtschweißen, Flachnahtschweißen und schweißen in horizontaler und vertikaler Position
Anwendungen	Schiffsbau, Brückenbau, Kranbau, Maschinenbau, Anlagenbau, Stahlbau	
Eingangsspannung	230 V AC 50 Hz Single-Phase	
Eingangsstrom	< 100W	
Antriebsart	Zahnrad- und Zahnstangengetriebe	
Fahr-Geschwindigkeit	0.1-1.1 m/min.	0.1-0.6 m/min.
Fahrt-Richtung	Links oder Rechts	
Fahr-Weise	Fährt der Schiene entlang	
Schientyp	steif	
Schienengewicht	11 kg	
Einstellbereich des Schweißbrenners	Winkel: 45° y-Achse: 150 + 45 mm x-Achse: 200 + 45 mm	Winkel: 45° y-Achse: 150 + 45 mm x-Achse: 220 + 45 mm
Genauere Einstellung der Geschwindigkeit Δ%	< 1%	
Oszillator	Modell BDQ-1	
Pendelgeschwindigkeit	(10-100) oder (10-150) Zeit/min	
Pendelbereich	Wahlweise 3-10mm; 5-15mm; 10-25mm	
Brennerhalterung	1	
Gewicht	12,5 Kg	
Abmessung	480 (L) × 350 (B) × 450 (H) mm	
Artikelnummer	71801430	71801437

## AWT-4P2-Serie Automatik-Schweiß-Traktor

### Eigenschaften:

- Kompakt und tragbar: Der Wagen hat ein geringes Volumen und Gewicht.
- Führungsrollen: Zum Schweißen werden keine Schienen oder andere Mechanismen benötigt. Dank der Führungsrollen bewegt sich der Traktor entlang des Werkstückes. Hierbei liegen die Rollen auf der waagerechten Fläche des Werkstückes.
- Hervorragende Leistung: Mit **BDQ-2 Oszillator** ausgestattet; feste Schiene ist mit 4 Magneten ausgestattet
- Große Zugkraft: Zahnrad- und Zahnstangengetriebe. **Die Zugkraft ist größer als 10 kg.**
- Stufenlose Geschwindigkeitseinstellung: Der Traktor ist mit einem „PANASONIC“-AC-Timing Elektromotor ausgestattet. Die Fahrgeschwindigkeit des Traktors ist kontinuierlich einstellbar.
- Leichte Bedienung: Bedienschalter auf dem Schaltkasten (Strom, Fahrt-Richtung, Schweißmodus, Start/Stop, Geschwindigkeit des Wagens, um den Traktor automatisch zu stoppen).



### AWT-4P2 Technische Angaben

Modell	AWT-4P2	AWT-4L2
Schweißart	Horizontales Kehlnahtschweißen, Flachnahtschweißen und schweißen in horizontaler Position	Horizontales Kehlnahtschweißen, Flachnahtschweißen, und schweißen in horizontale und vertikalen Position
Anwendungen	Schiffsbau, Brückenbau, Kranbau, Maschinenbau, Anlagenbau, Stahlbau	
Eingangsspannung	230 V AC 50 Hz Single-Phase	
Eingangsstrom	< 100W	
Antriebsart	Zahnrad- und Zahnstangengetriebe	
Fahr-Geschwindigkeit	0.1-1.1 m/min.	0.1-0,6 m/min.
Fahrt-Richtung	Links oder Rechts	
Fahr-Weise	Fährt der Schiene entlang	
Schienentyp	steif	
Schienengewicht	11 kg	
Einstellbereich des Schweißbrenners	Winkel: 45° y-Achse: 150 + 45 mm x-Achse: 200 + 45 mm	
Genauere Einstellung der Geschwindigkeit Δ%	< 1%	
Oszillator	Modell BDQ-2	
Pendelgeschwindigkeit	10-150 Zeit/min	
Pendelbereich	Wahlweise 3-10mm; 5-15mm; 10-25mm	
Pendelpausenbereich	links: 0,01 - 2s mitte: 0,01 - 2s rechts: 0,01 - 2s	
Brennerhalterung	1	
Gewicht	14 Kg	
Abmessung	350 (L) × 380 (B) × 450 (H) mm	
Artikelnummer	71801444	71801458

## AWT-4R1-Serie Automatik-Schweiß-Traktor

### Eigenschaften:

- Kompakt und tragbar: Der Wagen hat ein geringes Volumen und Gewicht.
- Führungsrollen: Zum Schweißen werden keine Schienen oder andere Mechanismen benötigt. Dank der Führungsrollen bewegt sich der Traktor entlang des Werkstückes. Hierbei liegen die Rollen auf der waagerechten Fläche des Werkstückes.
- Hervorragende Leistung: Mit **BDQ-1 Oszillator** ausgestattet; flexible Schiene ist mit 4 Magneten ausgestattet
- Große Zugkraft: Zahnrad- und Zahnstangengetriebe. **Die Zugkraft ist größer als 10 kg.**
- Stufenlose Geschwindigkeitseinstellung: Der Traktor ist mit einem „PANASONIC“-AC-Timing Elektromotor ausgestattet. Die Fahrgeschwindigkeit des Traktors ist kontinuierlich einstellbar.
- Leichte Bedienung: Bedienschalter auf dem Schaltkasten (Strom, Fahrt-Richtung, Schweißmodus, Start/Stopp, Geschwindigkeit an beiden Seiten des Wagens, um den Traktor automatisch zu stoppen).



### AWT-4R1 Technische Angaben

Modell	AWT-4R1P	AWT-4R1L
Schweißart	Horizontales Kehlnahtschweißen, Flachnahtschweißen, horizontales Gurtschweißen und schweißen in horizontaler Position	Horizontales Kehlnahtschweißen, Flachnahtschweißen, horizontales Gurtschweißen und schweißen in vertikalen Position (steigend)
Anwendungen	Schiffsbau, Brückenbau, Kranbau, Maschinenbau, Anlagenbau, Stahlbau	
Eingangsspannung	230 V AC 50 Hz Single-Phase	
Eingangsstrom	< 100W	
Antriebsart	Zahnrad- und Zahnstangengetriebe	
Fahr-Geschwindigkeit	0.1-1.1 m/min.	0.1-0,48 m/min.
Fahrt-Richtung	Links oder Rechts	
Fahr-Weise	Fährt der Schiene entlang	
Schienentyp	flexibel	
Einstellbereich des Schweißbrenners	Winkel: 45° y-Achse: 150 + 45 mm x-Achse: 200 + 45 mm	Winkel: 45° y-Achse: 150 + 45 mm x-Achse: 220 + 45 mm
Genaue Einstellung der Geschwindigkeit Δ%	< 1%	
Oszillator	Modell BDQ-1	
Pendelgeschwindigkeit	(10-100) oder (10-150) Zeit/min	
Pendelbereich	Wahlweise 3-10mm; 5-15mm; 10-25mm	
Brennerhalterung	1	
Gewicht	12,5 Kg	
Abmessung	350 (L) × 380 (B) × 450 (H) mm	
Artikelnummer	71801465	71801472

## AWT-4R2-Serie Automatik-Schweiß-Traktor

### Eigenschaften:

- Kompakt und tragbar: Der Wagen hat ein geringes Volumen und Gewicht.
- Führungsrollen: Zum Schweißen werden keine Schienen oder andere Mechanismen benötigt. Dank der Führungsrollen bewegt sich der Traktor entlang des Werkstückes. Hierbei liegen die Rollen auf der waagerechten Fläche des Werkstückes.
- Hervorragende Leistung: Mit **BDQ-2 Oszillator** ausgestattet; flexible Schiene ist mit 4 Magneten ausgestattet
- Große Zugkraft: Zahnrad- und Zahnstangengetriebe. **Die Zugkraft ist größer als 10 kg.**
- Stufenlose Geschwindigkeitseinstellung: Der Traktor ist mit einem „PANASONIC“-AC-Timing Elektromotor ausgestattet. Die Fahrgeschwindigkeit des Traktors ist kontinuierlich einstellbar.
- Leichte Bedienung: Bedienschalter auf dem Schaltkasten (Strom, Fahrt-Richtung, Schweißmodus, Start/Stopp, Geschwindigkeit) an beiden Seiten des Wagens, um den Traktor automatisch zu stoppen.



### AWT-4R2 Technische Angaben

Modell	AWT-4R2P	AWT-4R2L
Schweißart	Horizontales Kehlnahtschweißen, Flachnahtschweißen, horizontales Gurtschweißen und schweißen in horizontaler Position	Horizontales Kehlnahtschweißen, Flachnahtschweißen, schweißen in horizontaler Position, horizontales Gurtschweißen und schweißen in vertikaler Position (steigend)
Anwendungen	Schiffsbau, Brückenbau, Kranbau, Maschinenbau, Anlagenbau, Stahlbau	
Eingangsspannung	230 V AC 50 Hz Single-Phase	
Eingangsstrom	< 100W	
Antriebsart	Zahnrad- und Zahnstangengetriebe	
Fahr-Geschwindigkeit	0.1-1.1 m/min.	0.1-0,6 m/min.
Fahrt-Richtung	Links oder Rechts	
Fahr-Weise	Fährt der Schiene entlang	
Schientyp	flexibel	
Einstellbereich des Schweißbrenners	Winkel: 45° y-Achse: 150 + 45 mm x-Achse: 200 + 45 mm	
Genaue Einstellung der Geschwindigkeit Δ%	< 1%	
Oszillator	Modell BDQ-2	
Pendelgeschwindigkeit	10-150 Zeit/min	
Pendelbereich	Wahlweise 3-10mm; 5-15mm; 10-25mm	
Pendelpausenbereich	links: 0,01 - 2s mitte: 0,01 - 2s rechts: 0,01 - 2s	
Brennerhalterung	1	
Gewicht	14 Kg	
Abmessung	350 (L) × 380 (B) × 450 (H) mm	
Artikelnummer	71801486	71801493

# BDQ-Serie Oszillator

## BDQ Technische Angaben

Modell	BDQ-1	BDQ-2
Eingangsspannung	230V AC 50Hz Single Phase	
Eingangsstrom	6 W	20 W
Antriebsart	AC Timing Elektromotor	Schrittmotor
Pendelgeschwindigkeit	(10-100) oder (10-150) Zeit/min	0-150 Zeit/min
Pendelbereich	Wahlweise 3-10mm oder 5-15mm oder 10-25mm	
Pendelpausenbereich	ohne	links: 0,01 - 2s mitte: 0,01 - 2s rechts: 0,01 - 2s
Belastungsfaktor	60%	
Belastung	4 kg	
Gewicht	2 kg	3,5
Artikelnummer	71801521	71801528
Abmessung (Steuerung ist nicht inbegriffen.)	200(L)×120(B)×90(H)mm	180(L)×120(B)×90(H)mm



### BDQ-1 Oszillatorkurve:



### BDQ-2 Oszillatorkurve:



T links = T mitte = T rechts = 0 s

T links = T rechts = 0 s, T mitt = 0,5 s



T links = T rechts = 0,5 s, T mitte = 0 s

## Schienen (zusätzlich)

Feste Schiene  
Länge 1m

Flexible Schiene  
Länge 1m

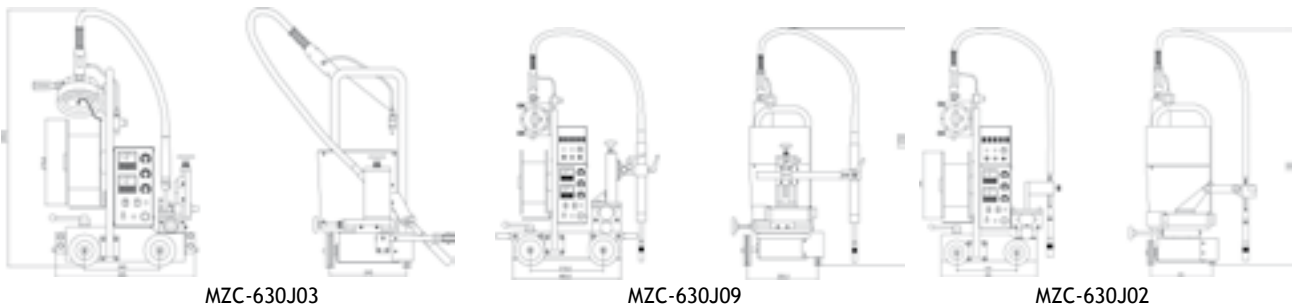


# CO2 / MIG / MAG Traktor

## Eigenschaften

- Der Traktor und der Drahtvorschub sind eine Einheit, wodurch es zu keinen Einschränkungen durch die Kabellänge des Brenners kommt. Dadurch ist er sehr gut geeignet für lange Schweißnähte.
- Das Fahrwerk ist stabil, der Gewichtsschwerpunkt niedrig und die Zugkraft hoch; all das macht den Schweißprozess stabiler.
- Schweißstrom, Schweißspannung und Schweißgeschwindigkeit können zeitnah abgelesen werden.
- Einfaches Verbinden mit der Panasonic-Stromquelle durch Schnellanschluss.

MZC-630J03  
CO2/MIG/MAG Traktor



MZC-630J03

MZC-630J09

MZC-630J02

J09 und J02:

Pendelvorrichtung mit folgenden Einstellmöglichkeiten:

- Pendelfrequenz
- Pendeldistanz
- Standzeit Links-Mitte-Rechts

für viele Schweißarten in flacher Position bei CO2 / MIG / MAG

J09:

- Eignet sich mehr für lange Stahlstücke, da er über einen langen Arm und große Pendeldistanzeinstellung verfügt.
- Kann mit einem wassergekühlten Brenner ausgestattet werden.

MZC-630J02  
CO2/MIG/MAG Traktor



## Parameterliste:

Model	MZC-630J03	MZC-630J09
Drahtdurchmesser (mm)	1,2 / 1,4 / 1,6	
Drahtzufuhrgeschwindigkeit	233 - 2133 cm/min	
Schweißgeschwindigkeit	100 - 10000 cm/min	
Einsetlbereich Schweißkopf lxb	60x60	300x300
Pendel-Geschwindigkeit mm/min	-	30 - 1500
Pendelbereich mm	-	2 - 40
Oszillatorwinkel Links-/Rechtsausrichtung	0 - 45°	
Oszillatorwinkel Vor-/Rückausrichtung	0 - 45°	
Drahtspulenkapazität	20kg	
Abmessungen mm	445x460x850	610x515x1050
Gewicht (kg)	30	50

leichtes  
CO2/MIG/MAG  
Traktor Bediene-  
paneel



## Lieferumfang

- Schweißtraktor
- 15m Kabelsatz
- 4m Massekabel
- 1,8m Schiene